

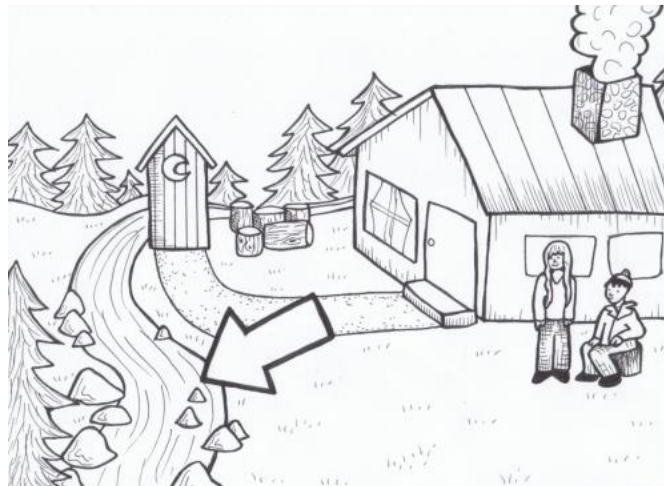
1. This is John and Mary's house.

**Hemia haos blong John mo Meri.**

---

---

---



2. It's beside the river.

**Hemi stap long riva.**

---

---

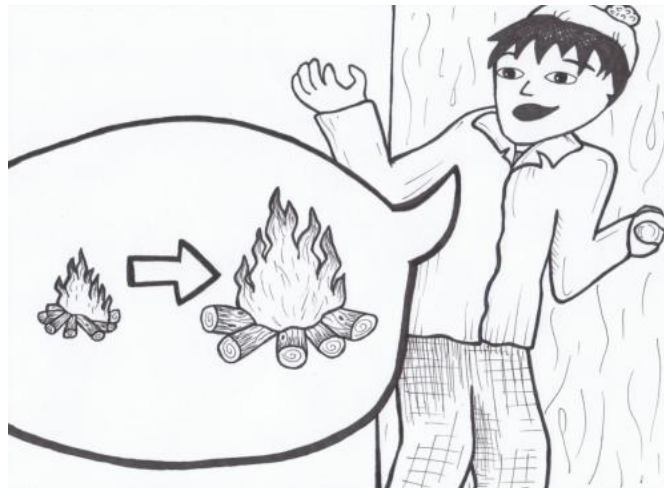
---



3. One night, John says, "I'm going to go out and chop some wood."

**Wan naet, John hemi se: "Bae mi go afsaed blong  
katem wud**

---



4. "I'll make a bigger fire."

**Ale faea blong yumitu bae i kam bigwan.**

---



5. But Mary says, "John, don't go chop wood in the dark!"

**Be Meri hemi se: "John, bae yu no mas go blong  
katem wud long tudak!"**

---

---



6. "You'll drop some."

**Sam wud bae i fuldaon i stap.**

---

---

---



7. "Then when I get up to go the outhouse, I'll trip over it."

**Ale, sapos mi girap long naet blong go long smol  
haos, bae mi fuldaon long hem.**

---



8. "I'll fall into the water."

**Bae mi fuldaon long riva.**

---

---



9. "And I'll have to walk home soaking wet."

**Afta, bae mi wetwet.**

---

---

---



10. But John says, "Oh no, I'll be careful."

**Be John hemi se: "No, bae mi lukaot gud."**

---

---

---





11. And he goes out and chops wood.

**Ale hemi go mo hemi katem wud.**

---

---



12. And on his way back in he drops a piece, on the path.

**Taem hemi go long haos, wan pis wud i fuldaon i  
stap long rod.**

---

---



13. Later that night, Mary trips over a piece of wood in the dark.

**Silip gogo, ale Meri go long smol haos, be hemi  
fuldaon long pis wud ia.**

---

---



14. And she falls in the water.

**Hemi fuldaon i go long wota.**

---

---

---

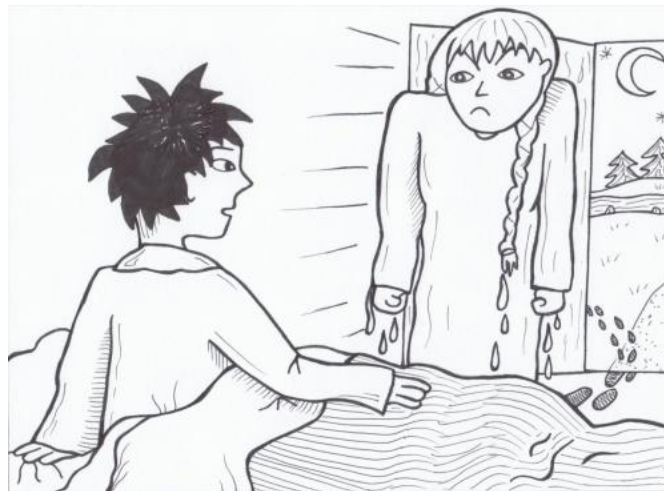


15. And she has to walk home soaking wet.

**Ale taem hemi go bak long haos, hemi wetwet.**

---

---



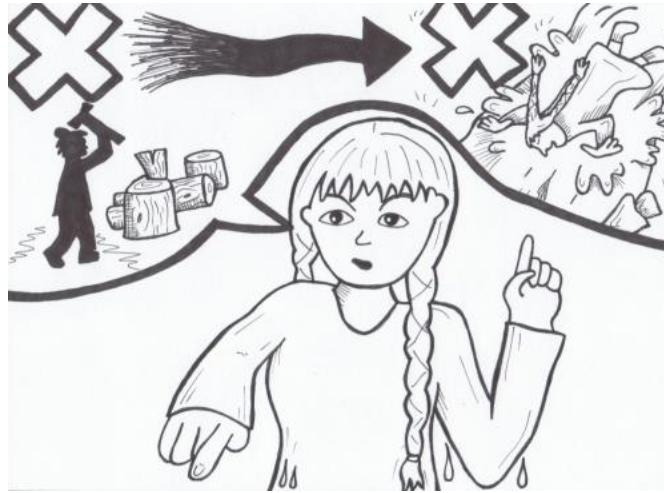
16. She comes in, and she's real mad.

**Hemi go insaed, hemi kros tumas.**

---

---





17. She says, "If you hadn't have chopped that wood, I wouldn't have fallen in the water."

**Hemi se: "Sapos yu no bin katem wud, bae mi no fuldaon long wota."**

---

---



18. "And I wouldn't be standing here soaking wet!"

**Mo bae mi no stap wetwet nao!**

---

---

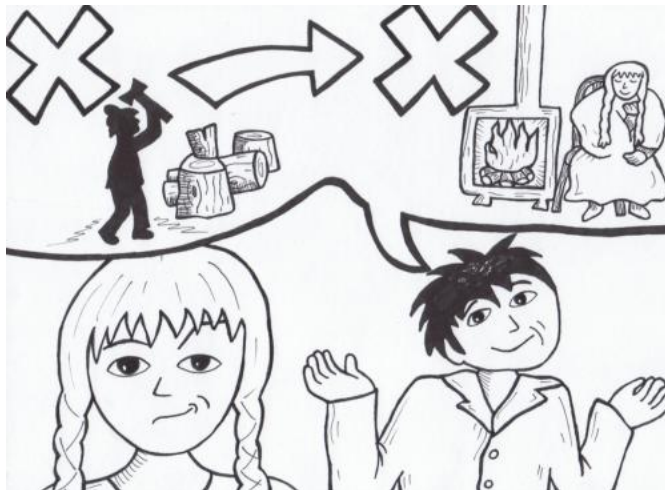


19. John looks at her and says, "Well, I don't see why you're mad"

**Be John hemi se: "Afta yu kros from?"**

---

---



20. "If I hadn't (have) chopped the wood for you, you wouldn't have this nice big fire to warm up by."

**"Sapos mi no bin katem wud blong yu, bae yu no  
gat bigfala faea ia blong mekem yu hot mo drae."**

---